



KFIR

Klagenemnda for industrielle rettigheter

AVGJØRELSE

Sak: 25/00030
Dato: 11. desember 2025

Klager: Swedish Match North Europe AB
Representert ved: Bryn Aarflot AS

Klager: British American Tobacco (Brands) Limited
Representert ved: Zacco Norway AS

Klagenemnda for industrielle rettigheter sammensatt av følgende utvalg:

Gunhild Giske Skyberg, Katrine Malmer-Høvik og Torger Kielland

har kommet frem til følgende

AVGJØRELSE

1 Kort fremstilling av saken:

- 2 Saken gjelder klage over Patentstyrets avgjørelse av 5. februar 2025, som opprettholder beslutningen om å registrere ordmerket POUCHING med registreringsnummer 330385. Registreringen har søknadsnummer 202300341 og ble opprettholdt for følgende varer:

Klasse 34: Sigaretter; tobakk, rå eller bearbeidet; tobakksprodukter; tobakkserstatninger (ikke til medisinske formål); sigarer; sigarillos; sigarlightere; lighterflinter; sigarettlightere; fyrstikker; artikler for røkere; sigarettpapir; sigarettfylser; sigarettfilter; lommeapparater for rulling av sigaretter; håndholdte maskiner for injisering av tobakk i papirhylser; elektroniske sigaretter; patroner for elektroniske sigaretter; flytende tilsetninger for elektroniske sigaretter; tobakksprodukter med det formål å bli oppvarmet; innretninger for oppvarming av tobakkserstatninger med det formål å bli inhalert; sigaretter inneholdende tobakkserstatninger; sigarettesker og -etuier; sigarettbokser; snus med tobakk; luktsnus (snuff) med tobakk; snus uten tobakk; luktsnus (snuff) uten tobakk; tobakksfrie orale nikotinposer (ikke for medisinsk bruk).

- 3 Saken har sin bakgrunn i en innsigelse fra Swedish Match North Europe AB som innkom i innsigelsesperioden, jf. varemerkeloven § 26. Innsigelsen er begrunnet med at det søkte merket er beskrivende og mangler varemerkerettslig særpreg, jf. varemerkeloven § 14. Patentstyret konkluderte med at merket ikke er beskrivende og at det har et minimum av særpreg, jf. varemerkeloven § 14 første ledd andre punktum.
- 4 Klage kom inn 1. april 2025. Patentstyret har vurdert klagen og ikke funnet det klart at den vil føre frem. Klagen ble oversendt til Klagenemnda for videre behandling den 8. april 2025, jf. varemerkeloven § 51 andre ledd.

5 Grunnene for Patentstyrets vedtak er oppsummert som følger:

- Det søkte merket vil ikke oppfattes beskrivende for varene i klasse 34, og det har tilstrekkelig særpreg etter varemerkeloven.
- Ordet «pouch» betyr blant annet liten pose på engelsk. Dessuten brukes det i praksis om snus- og nikotinposer. Dette er ikke omstridt.
- Patentstyret nektet innledningsvis registrering av det søkte merket POUCHING, men la da feilaktig til grunn at ordet i denne formen betyr liten pose, tobakkspung med videre. Ved søk på Ordnett.no og andre ordbøker på «pouching» vises treff på formen «pouch», siden dette er stammen av ordet. Senere i saksbehandlingen ble derfor denne begrunnelsen frafalt og merket ble registrert.
- Da det søkte merket er POUCHING, og ikke «pouch», er det særpreget til denne formen av ordet som skal vurderes.

- Patentstyret har ikke funnet andre treff enn to forekomster i innsigerens dokumentasjon på at POUCHING brukes synonymt med «snusing», verken på norsk eller engelsk. Det kan følgelig ikke legges til grunn at merket vil oppfattes slik.
- Ifølge Oxford English Dictionary betyr POUCHING «to put into or enclose in a pouch; to put into one's pocket». Patentstyret har derfor vurdert om merket vil oppfattes beskrivende for å putte løs snus i poser, lage snusposer, slik at merket dermed beskriver formålet og egenskaper ved løs tobakk, løs snus, tomme snusposer med videre. Granskingen gir ikke holdepunkter for at ordet faktisk er i bruk om denne prosessen, verken i industrien eller til hjemmebruk, og innsigeren har ikke argumentert for at dette er en vanlig bruk av ordet «pouching». Det finnes derfor ikke tilstrekkelig dokumentasjon for å legge en slik fortolkning av ordet til grunn.
- Etter en helhetsvurdering, og under en viss tvil, anses ikke det søkte merket beskrivende for de aktuelle varene. Selv om ordet POUCHING innledes med og inneholder den beskrivende betegnelsen «pouch», vil ikke det søkte merket umiddelbart oppfattes som en beskrivelse av de aktuelle varene. Meningsinnholdet er noe uklart og det foreligger ikke et friholdelsesbehov for akkurat denne formen av ordet.
- Merket er dessuten registrert i EU.

6 Klager har for Klagenemnda i korte trekk gjort gjeldende:

- Merket POUCHING er beskrivende og uten særpreg. Det bes om at Patentstyrets avgjørelse omgjøres slik at registreringen opphører for samtlige varer i klasse 34.
- Ordet «pouch» betyr som substantiv «pose», og som verb «å stikke i lommen» eller lignende. «Pouch» og «pouches» er direkte beskrivende i klasse 34 for snusposer og nikotinposer. Ordene er inkludert i Nice-klassifiseringen, Patentstyrets produktvelger og i EUIPOs produktvelger TM Class. «Nicotine pouch» eller «nicotine pouches» er også det vanligste engelske uttrykket for snusprodukter. Blant annet brukes disse uttrykkene både på innehavers og klagers produkter.
- Spørsmålet er dermed om bøyningsformen eller verbifiseringen av det beskrivende og vanlig brukte ordet «pouch» gjør at «pouching» vil forstås beskrivende.
- Når ordet POUCHING brukes for snus og lignende produkter, som på engelsk normalt omtales som «nicotine pouches», er den mest naturlige oppfatningen at ordet referer til aktiviteten å snuse. Til sammenligning er «vaping» et alminnelig uttrykk for bruk av el-sigaretter / «vape».
- «Pouching» og «pouch» brukes som et uttrykk for aktiviteten å snuse av en rekke aktører som selger og produserer snus. Det vises særlig til innehavers merke VELO hvor

«pouching» brukes som verb for å snuse og deres nettside som bruker uttrykket «Move on to pouching!»

- Patentstyret la vekt på at de ikke fant treff der POUCHING brukes synonymt med «snusing», annet enn i et eksempel fra innsiger. Eksempler på at flere aktører bruker POUCHING synonymt med «snusing» er vedlagt.
- POUCHING er et engelsk verb, og brukes som et engelsk verb for å snuse. Selv om POUCHING ikke faktisk var et eksisterende ord, er det klart at det uansett vil oppfattes som en verbifisering av «(nicotine) pouch» for snus- og nikotinprodukter. Tillegget -ING vil ikke omgjøre det beskrivende ordet «pouch» til et fantasiord.
- Det nærliggende alternativet til å forstå POUCHING som «snusing», er å forstå det som prosessen «å putte snus i poser» / «å pakke snus», som også er beskrivende. Patentstyrets argumentasjon om at det ikke er holdepunkter for at ordet faktisk brukes slik er irrelevant. Det avgjørende er om det *kan* brukes slik. Ordet «pouching» brukes flere steder om prosessen å putte snus i poser, blant annet i Patentpublikasjoner. Eksempler er vedlagt.
- Patentstyrets praksis tilsier også at POUCHING er beskrivende. Det vises til at ordmerket CRIMPING (IR nr. 1355014) ble ansett beskrivende, og derfor delvis nektet registrert for tobakksprodukter. CRIMPING er en bøyingsform av «crimp», som kan bety «snitte». Ifølge Patentstyret ville CRIMPING dermed kunne vise til at varene «benyttes i forbindelse med oppkuttet/strimlet/komprimert tobakk, eller til å komprimere tobakk».
- POUCHING er en beskrivende verbifisering, bøyning eller uvesentlig endring av det direkte beskrivende ordet «pouch». Forbrukeren vil forstå ordet som en beskrivelse av hvordan varene skal brukes eller produseres.
- Det er et friholdelsesbehov for ordet. Det kan dras paralleller til det engelske ordet «vaping», og hvordan det ville vært urimelig om én aktør fikk enerett til dette uttrykket i kommersiell sammenheng for el-sigaretter.

7 Innklagede har for Klagenemnda i korte trekk gjort gjeldende:

- Innklagede slutter seg til Patentstyrets redegjørelse og konklusjon. Klagen må forkastes, og Patentstyrets avgjørelse må stadfestes.
- Innehaver bestrider ikke at «pouch» kan oversettes til «pose» eller «bag». Det er imidlertid et for langt tankesprang å hevde at dette innebærer at POUCHING er beskrivende og mangler særpreg. POUCHING har ingen alminnelig eller språklig etablert betydning på engelsk. Ved søk i ordnett.no fremkommer ingen oppføringer for «pouching» som selvstendig uttrykk – kun for «pouch», både som substantiv og verb. Klagers anførsel om at «pouching» utgjør en verbform eller avledning til «pouch», fremstår forenklet og unyansert. «Pouch» fungerer allerede som verb i engelsk, og

«pouching» er ikke dokumentert som en fast og innarbeidet uttrykksform med beskrivende innhold for de aktuelle varene.

- Det at det i bransjen benyttes produkter betegnet som «pouches» kan ikke tillegges avgjørende vekt. Merket er POUCHING, ikke «pouch». Dette er to ulike ord med ulik form og betydning. POUCHING er ikke beskrivende selv om «pouches» kunne ha hatt en viss tilknytning til enkelte produkter i klasse 34.
- POUCHING er et fantasifullt, språklig uvanlig og grammatisk utypisk ord som mangler et klart og entydig meningsinnhold. At det kan spores en viss assosiativ forbindelse til «pouch» er ikke tilstrekkelig til å gjøre merket beskrivende i lovens forstand. Merket vil kunne vekke interesse og nysgjerrighet snarere enn å gi en informativ eller beskrivende funksjon. Denne typen suggestive merker er tilstrekkelig distinktive.
- Snus har vært tilgjengelig og brukt i Norge i flere tiår, og bruken er i høy grad kulturelt og språklig innarbeidet. På norsk har man et etablert verb – å snuse – og det tilsvarende substantivet snus. Det er derfor unødvendig med en låneform som «pouching» for å beskrive bruken av slike produkter i Norge. I motsetning til dette er «vaping» et nyere begrep som har etablert seg som et naturlig uttrykk for bruken av e-sigaretter, nettopp fordi det ikke eksisterte et tilsvarende verb i norsk språk fra før.
- Klagers anførsel om at «pouching» brukes som uttrykk for å snuse, særlig på velo.com, medfører ikke riktighet. Innehaver bruker et varemerke som er godkjent av Patentstyret, og benytter det ikke som et generisk ord for det norske ordet snusing.
- «Pouching» er ikke en etablert fagterm i snusproduksjon. Verken ledende produsenter, anerkjente forhandlere eller oppslagsverk bruker pouching som en beskrivende betegnelse for produksjon av posesnus. Begrepene som går igjen i faglige og kommersielle kilder er grinding, preparation, portioning og packing. Eksempelene viser ikke at POUCHING har en etablert eller umiddelbart forståelig beskrivende funksjon i markedet.
- I motsetning til eksempelet CRIMPING er det ikke dokumentert at POUCHING har noen teknisk, faglig eller etablert betydning innen snus- eller nikotinwareindustrien. Det er derfor ikke grunnlag for å trekke en analogi fra CRIMPING-saken til foreliggende registrering. Tvert imot illustrerer forskjellen mellom sakene at POUCHING fremstår som et nyord uten klar betydning, som dermed har særpreg.
- Det er ikke noe reelt behov for å friholde ordet POUCHING. Aktører kan fritt benytte alminnelige og deskriptive ord som «nicotine pouch», «nicotine pouches» og «snus».

8 Klagenemnda skal uttale:

9 Klagenemnda har kommet til samme resultat som Patentstyret.

- 10 Det aktuelle varemerket er ordmerket POUCHING.
- 11 For at et varemerke skal kunne registreres, må de alminnelige registreringsvilkårene i varemerkeloven være oppfylt. Et varemerke kan ikke registreres dersom det utelukkende eller bare med uvesentlige endringer eller tillegg angir egenskaper ved varene, jf. varemerkeloven § 14 andre ledd bokstav a. I tillegg må merket oppfylle kravet til særpreg, jf. vilkåret i § 14 første ledd.
- 12 Ved tolkningen av varemerkeloven § 14 første og andre ledd skal det legges vekt på varemerkedirektivets ((EU) 2015/2436) ordlyd og formål, praksis fra EU-organene knyttet til direktivet, og de tilsvarende bestemmelsene i varemerkeforordningen (2017/1001). Høyesterett har uttalt dette i HR-2001-1049 GOD MORGON, og i senere avgjørelser HR-2016-1993-A PANGEA AS og HR-2016-2239-A ROUTE 66.
- 13 Det følger av fortalen til varemerkedirektivet punkt 16, at formålet med den rettsbeskyttelse som oppnås ved registrering av varemerker, særlig er å sikre varemerkets garantifunksjon. Et varemerke skal fungere som garanti for kommersiell opprinnelse, slik at forbrukerne, uten fare for forveksling, kan oppfatte forskjeller mellom varer fra forskjellige næringsdrivende, jf. EU-domstolens avgjørelser i sakene C-39/97 Canon avsnitt 28 og C-299/99 Philips/Remington avsnitt 30.
- 14 Spørsmålet om et varemerke mangler særpreg eller er beskrivende, skal vurderes i relasjon til de varer eller tjenester merket er søkt registrert for, og utfra gjennomsnittsforbrukerens oppfattelse av merket, jf. EU-domstolens avgjørelse i sak C-273/05 P Celltech.
- 15 Gjennomsnittsforbrukeren for de aktuelle varene kan både være en privat sluttbruker som snuser eller røyker, og en profesjonell næringsdrivende som en grossist eller kjøpmann. Gjennomsnittsforbrukeren skal anses å være alminnelig opplyst, rimelig oppmerksom og velinformert, jf. sak C-210/96 Gut Springenheide.
- 16 Rettspraksis viser at det må være en tilstrekkelig direkte og spesifikk forbindelse mellom varemerket og de aktuelle varene eller tjenestene, for at omsetningskretsen umiddelbart og uten nærmere ettertanke vil oppfatte merket som beskrivende, jf. for eksempel Underrettens avgjørelse i sak T-19/04 Paperlab avsnitt 25.
- 17 Klagenemnda har kommet til at merket ikke er beskrivende, og at det har tilstrekkelig særpreg.
- 18 Merkets varefortegnelse omfatter en rekke ulike snus- og tobakksprodukter og elektroniske sigaretter mv. Klagers argumentasjon retter seg hovedsakelig mot snus- og snuslignende produkter. Klagenemnda vil derfor først foreta en vurdering opp mot snusprodukter og nikotinposer. Dette er varer som faller inn under angivelser som henholdsvis «snus med tobakk», «snus uten tobakk» og «tobakksfrie orale nikotinposer

(ikke for medisinsk bruk)», i tillegg til vide angivelse som inkluderer slike varer, for eksempel «tobakk, rå eller bearbeidet», «tobakksprodukter» og «tobakkserstatninger (ikke til medisinske formål)». Disse varene vil i det følgende bli omtalt som snus- og tobakksprodukter.

- 19 Spørsmålet i saken er om ordmerket POUCHING er beskrivende eller mangler særpreg for de aktuelle varene. Ordet «pouching» er en grammatikalsk riktig bøyingsform av det engelske verbet «(to) pouch». Verbet «pouch» har betydninger som å «stikke i lommen/vesken» (Gyldendals Stor norsk-engelsk ordbok), eller «to put in a pouch» (Collins Dictionary), som direkte oversatt kan bety «å putte i en pose». Ordmerket POUCHING vil derfor kunne forstås som handlingen å putte noe i en pose/veske/taske. Den norske gjennomsnittsfbrukeren har gode engelskkunnskaper, og vil kjenne til denne betydningen av ordet. Ettersom de aktuelle varene blant annet gjelder snus- og tobakksprodukter, er det nærliggende at gjennomsnittsfbrukeren vil tenke at det er snus eller tobakk som skal puttes i en pose.
- 20 Klagenemnda kan ikke se at det er sannsynlig at den norske gjennomsnittsfbrukeren, som oppfatter ordet POUCHING i betydningen «å putte noe i en pose» eller «putte snus/tobakk i en pose», direkte og umiddelbart vil oppfatte merket som beskrivende for de aktuelle varene. Ordet «pouching» er riktignok egnet til å angi ett av flere steg i produksjonsprosessen til posesnus, nemlig at selve snusproduktet puttes i porsjonsposer. Slik Klagenemnda ser det må imidlertid gjennomsnittsfbrukeren foreta et tankesprang for å koble denne betydningen av ordmerket POUCHING til en egenskap ved de aktuelle varene. Dette gjelder selv i relasjon til eksempelvis tobakksvarer som er bearbeidet på en slik måte at produktet er klar for å puttes i pose for å lage posesnus. Etter Klagenemndas syn har merket dermed et meningsinnhold som er tilstrekkelig avledet fra egenskaper ved varer som «tobakk, rå eller bearbeidet», «tobakksprodukter» og «snus med tobakk».
- 21 Partene fremstår å være enige om at for snus- og snuslignende produkter som nikotinposer vil substantivet «pouch» oppfattes som en pose med snus eller nikotin. Klagenemndas undersøkelser i ordbøker og internettsøk bekrefter at «nicotine pouch» er et etablert engelsk uttrykk for «nikotinpose», og at «pouch» brukes i relasjon til porsjonsposer med snus eller nikotin som en henvisning til slike poser. Et spørsmål i saken blir dermed om tilføyelsen av endelsen «ING», gjør at merket oppfattes som en verbifisering av snuspose eller nikotinpose, i den forstand at merket vil oppfattes som en betegnelse for handlingen å snuse. Slik verbifisering av substantiv er ikke et uvanlig språklig fenomen. Kjente eksempler er at handlingen å bruke *vape* kalles *vaping*, eller at det å bruke *Vipps* kalles *vippsing*.
- 22 Klagenemnda kan ikke se at det er tilstrekkelige holdepunkter for at den norske gjennomsnittsfbrukeren direkte og umiddelbart vil oppfatte «pouching» som et verb som betegner handlingen «å snuse», verken med løssnus eller posesnus. Ingen av ordbøkene Klagenemnda har undersøkt oppgir «to pouch» eller «pouching» som et verb for handlingen å snuse, det å bruke en nikotinpose eller legge en nikotinpose eller

snuspose under leppen. Klagenemndas undersøkelser viser i tillegg at det finnes mange slanguttrykk innen snus og tobakk, men ingen av disse viser at «pouching» er etablert slang for det å snuse eller bruke nikotinpose. Klagers dokumentasjon, som viser at enkelte aktører bruker uttrykk som «Move on to Pouching» og «Happy pouching» i markedsføringen av sine snusposeprodukter, er etter Klagenemndas syn heller ikke tilstrekkelig til å sannsynliggjøre at «pouching» er blitt kjent for den norske gjennomsnittsfbrukeren som et verb for handlingen å snuse. På denne bakgrunnen anser Klagenemnda at gjennomsnittsfbrukeren må utføre flere mentale steg for å oppfatte en slik betydning av merket. Derfor vil merket skape en viss undring hos gjennomsnittsfbrukeren for varer som snus og nikotinposer, slik at det ikke vil oppfattes beskrivende eller uten særpreg.

- 23 Etter en konkret helhetsvurdering har Klagenemnda under noe tvil kommet frem til at den norske gjennomsnittsfbrukeren ikke vil oppfatte POUCHING som en beskrivelse av art, formål eller andre egenskaper ved de aktuelle varene som er snus- og tobakksprodukter. Den norske gjennomsnittsfbrukeren vil ikke fange opp en klar og umiddelbar forbindelse mellom merket og varene. Klagenemnda kan heller ikke se at ordet POUCHING er beskrivende eller mangler særpreg på andre måter. I relasjon til de øvrige varene, for eksempel «sigaretter», «sigarettlightere», «sigarettfylser», «håndholdte maskiner for injisering av tobakk i papirfylser», «elektroniske sigaretter» og «luktsnus (snuff) med tobakk», har ordet POUCHING et meningsinnhold som ligger enda mer fjernt fra egenskaper ved varene. For eksempel er det ikke en iboende egenskap ved slike varer at de kan legges eller puttes i en pose, og det er ingen holdepunkter for at «pouching» vil oppfattes som beskrivende for hvordan slike varer skal anvendes.
- 24 Klagenemnda kan ikke legge avgjørende vekt på at Patentstyret fant at ordmerket CRIMPING, med internasjonal registrering nr. 1355014, var beskrivende for blant annet tobakk i klasse 34. Klagenemnda skal foreta en konkret vurdering i hver sak, og har i dette tilfellet kommet til at merket POUCHING har tilstrekkelig særpreg, jf. vurderingen over.
- 25 På denne bakgrunn stadfester Klagenemnda Patentstyrets avgjørelse. Registreringen av ordmerket POUCHING, med registreringsnummer 330385, opprettholdes for alle de aktuelle varene i klasse 34, jf. varemerkeloven § 14.

Det avses slik

Slutning

Klagen forkastes.

Gunhild Giske Skyberg
(sign.)

Katrine Malmer-Høvik
(sign.)

Torger Kielland
(sign.)